



콜롬비아: 창의적이고 다채로운 형제의 나라

2022 서울국제도서전
주빈국 콜롬비아
문학 프로그램
코엑스 Hall A

www.mincultura.gov.co
Carrera 8 No. 8-55, Bogotá D. C., Colombia
T. (571) 342 4100 - Línea gratuita: 018000 938081

MinisteriodeCultura
 MinCultura
 MinCultura
 MinCultura



2022 서울국제도서전 주빈국 콜롬비아 문학 프로그램 코엑스 Hall A

날짜	시간	행사명	장소	참석자	설명
9월 1일 수요일	11:00 - 12:30	2022 서울국제도서전 개막식	코엑스 Hall A 콜롬비아 주빈국관	<ul style="list-style-type: none"> 윤철호 (대한출판문화협회 회장) 아드리아나 파디아 레알 (문화부 창의·오렌지경제 차관) 후안 카를로스 카이사 (주한 콜롬비아 대사) 문화체육관광부 장관 콜롬비아 대표단 	한국과 콜롬비아 당국 고위인사들을 환영하는 말씀과 인사를 나눕니다. 서울국제도서전을 둘러보며 콜롬비아 주빈국관을 방문합니다.
	12:30	주빈국관개막식	콜롬비아 주빈국관	<ul style="list-style-type: none"> 홀리오 빅토리아 라이브 밴드 	콜롬비아 주빈국관에서 진행되는 콜롬비아 그룹 홀리오 빅토리아 라이브 밴드 공연입니다
9월 3일 목요일	14:00-14:30	[공연] 흑과 백 카 콜롬비아 니발: 데 라 센다 아라 에세나 (I) (동시통역)	콜롬비아 주빈국관 (동시통역)	<ul style="list-style-type: none"> 피에로 (흑과 백 카니발 아티스트) 	세계무형유산인 파스토지역의 흑과 백 카니발의 발표와 전시가 있을 예정입니다.
	11:00-11:30	[공연] 흑과 백 카 콜롬비아 니발: 데 라 센다 아라 에세나 (II) (동시통역)	콜롬비아 주빈국관 (동시통역)	<ul style="list-style-type: none"> 피에로 (흑과 백 카니발 아티스트) 	세계무형유산인 파스토지역의 흑과 백 카니발의 발표와 전시가 있을 예정입니다.
9월 5일 일요일	18:00 - 18:30	기념 베틀화 제막식		<ul style="list-style-type: none"> 양헬리카 마올로 (콜롬비아 문화부 장관) 베르티고 그래피티 후안 카를로스 카이사 (주한 콜롬비아 대사) 	한-콜롬비아 수교 60주년을 기념해 진행되는 베틀화 행사입니다.
	19:00 - 19:30	콜롬비아 댄스 공연 띠에라 케 리다	독심한강공원 수변무대	<ul style="list-style-type: none"> 양헬리카 마올로 (콜롬비아 문화부 장관) Jhonatan Dance Company (JDC) 후안 카를로스 카이사 (주한 콜롬비아 대사) 	문화적 다양성을 제시하고 콜롬비아인의 아름다움과 기쁨을 전하는 댄스 공연입니다.
	19:30 - 20:30	홀리오 빅토리아 락심한강공원 라이브 밴드 공연 수변무대	독심한강공원 수변무대	<ul style="list-style-type: none"> 양헬리카 마올로 (콜롬비아 문화부 장관) 홀리오 빅토리아 라이브 밴드 후안 카를로스 카이사 (주한 콜롬비아 대사) 	홀리오 빅토리아 라이브 밴드의 토착 악기와 전자 리듬을 합쳐 새로운 다문화적인 음악 장르의 만남을 선사하는 공연입니다.

콜롬비아: 창의적이고 다채로운 형제의 나라



2022 서울국제도서전
주빈국 콜롬비아
문학 프로그램
코엑스 Hall A



날짜	시간	행사명	장소	참석자	
6월 1일 수요일	18:30 - 20:00	권력을 가진 여성: 콜롬비아 현대 여성 작가	책 만남 홀 1 (동시통역)	<ul style="list-style-type: none"> • 마가리타 가르시아 로바요 • 라우라 오르티스 • 카탈리나 곤잘레스 • 필라르 키타나 (화상 참여) • 사회: 아나 로다 	콜롬비아와 전 세계가 여성이 쓴 문학에 주목하고 있습니다. 현재 가장 두각을 드러내고 있는 작가들을 초청하여 이야기를 나누고자 합니다.
6월 2일 목요일	11:00 - 12:00	후안 가브리엘 바스케스의 소설 『폐허의 형상』에 대하여	콜롬비아 주빈국관 (자막)	<ul style="list-style-type: none"> • 후안 가브리엘 바스케스 • 조구호 (번역가) 	콜롬비아 문화부 지원 하에 문학동네 출판사에서 출간 예정인 후안 가브리엘 바스케스의 소설 『폐허의 형상』에 대해 작가, 그리고 번역가인 조구호 교수가 함께 대담을 나눕니다.
	14:00 - 15:00	우리가 노래했던 바람 : 콜롬비아 시 선집	콜롬비아 주빈국관 (동시통역)	<ul style="list-style-type: none"> • 프레디 치칸가나 • 로물로 부스토스 • 이문재 • 사회: 카탈리나 곤잘레스 	한국과 콜롬비아는 '서울국제도서전'과 '보고타국제도서전' 행사에 맞춰 각 나라의 뛰어난 작가 작품들을 엮은 <앤솔로지 교차출간 프로젝트>를 진행했습니다. 서울국제도서전의 주제 '반걸음'에 기반하여, 콜롬비아 시 선집에 수록된 이야기들의 차이점과 유사점 등에 대해 논의해드립니다.
	섹션 1 15:30 - 16:40	2022 타이베이 국제 도서전-	구글미트	<ul style="list-style-type: none"> • 카탈리나 곤잘레스 • 존 나란호 	대만, 한국, 프랑스, 콜롬비아의 신간도서를 포함한 여름 도서 목록 및 콜롬비아 출판사 세 곳을 만나보세요.
	섹션 2 17:30 - 18:40	서울국제도서전 피칭 세션			타이베이도서전기금회, 대한출판문화협회, 프랑스국제도서사무국, 콜롬비아도서회의소의 협력으로 진행됩니다. 1) 세션1: 픽션과 논픽션 2) 세션2: 아동도서, 그래픽 노블, 만화
	16:00 - 17:30	가브리엘 가르시아 마르케스의 『동유럽 기행』 소개	책마당 (순차통역)	<ul style="list-style-type: none"> • 하이메 아베요 • 송병선(번역가) • 사회: 카르멘 엘리사 아코스타 	송병선 번역가와 Gabo 재단 이사장 하이메 아베요가 최근 한국에 출간된 가브리엘 가르시아 마르케스의 『동유럽 기행』을 소개하고 '여행 작가'로서 가브리엘 가르시아 마르케스의 흥미로운 면에 관한 대화를 나눈다.
6월 3일 금요일	12:30 - 14:00	국경 없는 세계: 콜롬비아 현대문학	책만남 홀1 (동시통역)	<ul style="list-style-type: none"> • 안드레스 펠리페 솔라노 • 산티아고 감보아 • 필라르 키타나 (화상 참여) • 사회: 세바스티안 파트론 	독자들과 세계적인 비평가들에게 널리 알려진 콜롬비아 작가 5인이 그들의 작품과 해외 경험에 대해 대화한다
	15:00 - 16:00	미겔 로차의 『아르카와 이라: 비인간화 시대의 대화』 소개	콜롬비아 주빈국관 (동시통역)	<ul style="list-style-type: none"> • 미겔 로차 • 우석균 • 박도란 	작가이자 학자인 미겔 로차가 콜롬비아 문화부의 지원을 받아 에디투스 출판사에서 출판한 책을 소개합니다.
	16:30 - 18:00	콜롬비아 출판계의 현실과 전망 I: 출판 유통과 독서 장려 전략	콜롬비아 주빈국관 (동시통역)	<ul style="list-style-type: none"> • 아드리아나 파디아 (콜롬비아 문화부 차관) • 디아나 레이 • 아나 로다 포르냐게라 • 사회: 안드레스 오싸 쿨테로 	콜롬비아 출판계 관계자들이 모여 콜롬비아 출판 산업의 성장을 위한 과제와 목표에 대해 논의해드립니다.
6월 4일 토요일	12:00 - 13:30	살아내기 위한 수많은 삶: 콜롬비아 소설 선집	책마당 (순차통역)	<ul style="list-style-type: none"> • 마가리타 가르시아 로바요 • 라우라 오르티스 • 후안 가브리엘 바스케스 (화상참여) • 최은영 • 강화길 • 사회: 안드레스 펠리페 솔라노 	한국과 콜롬비아는 '서울국제도서전'과 '보고타국제도서전' 행사에 맞춰 각 나라의 뛰어난 작가 작품들을 엮은 <앤솔로지 교차출간 프로젝트>를 진행했습니다. 서울국제도서전의 주제 '반걸음'에 기반하여, 콜롬비아 소설 앤솔리지에 수록된 이야기들의 차이점과 유사점 등에 대해 논의해드립니다.
	15:00 - 16:00	『소용돌이』: 현대인을 위한 고전 속의 아마존	콜롬비아 주빈국관 (동시통역)	<ul style="list-style-type: none"> • 카르멘 엘리사 아코스타 • 조구호 • 사회: 세바스티안 파트론 	콜롬비아 문화부의 지원 하에 문학과지성사에서 출판한 호세 에스타시오 리베라의 작품에 대해 이야기해드립니다.
	17:00 - 18:00	그림 그리는 것을 멈추지 마세요: 그래픽 노블, 시나리오, 문학	콜롬비아 주빈국관 (동시통역)	<ul style="list-style-type: none"> • 오스카 판토하 • 김혜니 • 사회: 존 나란호 	콜롬비아 출판계에서는 그래픽노블이 중요한 부분을 차지해 왔습니다. 대표 발표자가 한국 그래픽노블 작가와 함께 작품의 미학과 특징에 대해 심도 있는 대화를 나눠봅니다.
	18:30 - 21:30	나의 아버지: 문학의 영화화 영화상영 및 간담회	코엑스 메가박스 (순차통역)	<ul style="list-style-type: none"> • 알레한드로 베르날 • 오스카 판토하 	헥토르 아바드 파시올린세의 소설을 바탕으로 한 영화 상영 및 간담회를 진행합니다.
6월 5일 일요일	11:00 - 12:30	다양성의 목소리: 콜롬비아 전역의 작가들	책만남 홀1 (순차통역)	<ul style="list-style-type: none"> • 미겔 로차 • 프레디 차칸가나 • 로물로 부스토스 • 사회: 카르멘 엘리사 아코스타 	콜롬비아 문학 연구자, 콜롬비아 원주민 문학 전문가이자 작가 카우카 원주민계 시인, 아프리카계 카리브해 출신 시인이 콜롬비아 문학에 담겨 있는 인종, 지역, 문화 다양성에 대해 대화합니다.
	13:00 - 14:00	새로운 시각: 출판계의 여성	콜롬비아 주빈국관 (동시통역)	<ul style="list-style-type: none"> • 앙헬리카 마올로(콜롬비아 문화부 장관) • 광미순(대한출판문화협회 부회장) • 사회: 디아나 레스트레포(콜롬비아 국립도서관 대표) 	콜롬비아와 한국 출판계에서의 여성의 역량 강화에 대해 이야기합니다.
	14:30 - 16:00	콜롬비아 출판계의 현실과 전망 II: 출판 산업	콜롬비아 주빈국관 (동시통역)	<ul style="list-style-type: none"> • 필라르 론도노 • 카탈리나 곤잘레스 • 존 나란호 • 사회: 디아나 레스트레포(콜롬비아 국립도서관장) 	콜롬비아 출판계 관계자들이 모여 콜롬비아 출판 산업의 성장을 위한 과제와 목표에 대해 논의합니다.